

**Nuova serie di mietitrebbie 140 di case IH: Significativo aumento della produttività**

## **Ampia gamma di aggiornamenti per i modelli 2016**

*Massime prestazioni e comfort dell'operatore su mietitrebbie di gamma media / Eccellenti sistemi di sgranatura e pulizia per ridurre quasi a zero le perdite di prodotto / Minima usura e maggiore durata dei componenti per ridurre al minimo i requisiti di manutenzione / Messi in pratica molti suggerimenti dei clienti*

Magdeburg/St. Valentin, 25.08.2015

Le nuove mietitrebbie Axial-Flow Serie 140 di Case IH hanno subito una serie di modifiche che consentono un sensibile aumento delle prestazioni, del comfort e dell'affidabilità. La gamma di modelli 2016 include la 5140 *Cross Flow*, dotata di un motore FPT da 6,7 litri Stage IV con una potenza massima di 312 cv, il modello 6140 *Cross Flow* con un motore FPT da 8,7 litri Stage IV con una potenza massima di 400 cv e il modello 7140 *Cross Flow*, anch'esso con il motore da 8,7 litri Stage IV e con una potenza massima di 449 cv. "I nostri ingegneri si sono impegnati a fondo per migliorare ancora di più le prestazioni delle mietitrebbie, e ci sono riusciti molto bene", afferma August von Eckardstein, Product Marketing Manager Harvesting Technology presso Case IH Europe.

### **Una pulizia più efficiente e un sensibile incremento della capacità**

A valle del rotore un nuovo sistema a sei coclee sostituisce il precedente sistema a cinque, trasportando il prodotto in modo efficiente e con una maggiore capacità ai crivelli, dove un nuovo sistema di compensazione delle pendenze laterali assicura un flusso del prodotto ottimale. "Questo nuovo sistema denominato **Cross Flow Cleaning** si attiva automaticamente quando è necessario e si disattiva quando non serve. È un mezzo molto efficiente per migliorare ulteriormente la capacità delle nostre mietitrebbie serie 140. Questo sistema, per il cui azionamento non serve alcun intervento dell'operatore, compensa pendenze laterali fino a 12°. Oltre alla capacità molto più elevata della coclea della granella pulita e del grande serbatoio del cereale, 10.570 litri sui modelli 6140 e 7140, il sistema **Cross Flow Cleaning** consente agli operatori di sfruttare appieno le capacità di queste mietitrebbie e ottenere il massimo dalle giornate di lavoro sul campo, in particolar modo sui terreni in pendenza. Dal punto di vista delle perdite di granella, che con le mietitrebbie Axial Flow di Case IH sono praticamente pari a zero, i proprietari di queste macchine ottengono risultati eccellenti e la massima resa possibile del loro investimento", spiega von Eckardstein.

**Addetto alle relazioni pubbliche Case IH**

Europa, Medio Oriente & Africa  
Steyrer Straße 32  
4300 St. Valentin, Austria

**Addetto stampa:**  
Cecilia Rathje  
cecilia.rathje@cnhind.com

Tel. +43 7435 500 634  
Mob. +43 676 880 86 634



PRESS RELEASE

**Migliore gestione della paglia per una trinciatura e andanatura di alta qualità**

Sia essa per la trinciatura o l'andanatura, una gestione ottimale della paglia rimane un requisito preliminare fondamentale per la preparazione del raccolto successivo. Le diverse modifiche apportate consentono una qualità della paglia ancora migliore, per un'andanatura e una distribuzione più precise della paglia trinciata e della pula. "Oltre ai requisiti tecnici per i migliori risultati possibili in termini di spargimento e andanatura, sulle nuove mietitrebbie serie 140 è stato notevolmente facilitato anche il passaggio dall'andanatura alla trinciatura e viceversa. Quando gli operatori devono passare dall'andanatura alla trinciatura, o viceversa, per esempio quando si spostano da un campo a un altro o da un cliente a un altro, possono compiere l'operazione in un minuto con una procedura semplice e veloce", afferma August von Eckardstein. "L'operatore ha la possibilità di passare dalla trinciatura all'andanatura e viceversa dalla comodità della cabina oppure per mezzo di interruttori elettrici montati sul lato destro della mietitrebbia. Inoltre la velocità del trinciapaglia può essere variata manualmente dal lato destro della macchina senza bisogno di attrezzi o di cambiare le cinghie," aggiunge von Eckardstein.

**Sistema di cingoli in gomma per la 6140 e la 7140**

Per i clienti che chiedono più comfort, un ridotto compattamento del suolo, trasporti su strada più sicuri grazie a una ridotta larghezza del veicolo e, naturalmente, la possibilità di lavorare con testate più grandi e utilizzare il serbatoio cereale da 10.500 litri, Case IH ha scelto Zuidberg come partner preferenziale per l'installazione dei cingoli ammortizzati Tipo F. I cingoli sono integrati nell'assale della mietitrebbia, eliminando così tutte le sollecitazioni strutturali sul mozzo motore della macchina; i cingoli sono disponibili nelle versioni da 610 e 762 mm e la mietitrebbia rimane nel limite di larghezza di 3,5 m; sono disponibili anche cingoli da 900 mm ma in quel caso la larghezza di ingombro supererà i 3,5 m.

**Grande facilità e comfort di utilizzo**

Le nuove mietitrebbie modello 2016 presentano diverse migliorie nei dettagli, alcune delle quali sono frutto delle intense consultazioni tra Case IH e i suoi clienti. I nuovi fondi sfilabili delle coclee della granella pulita e del recupero semplifica e velocizza ancor di più la pulizia rispetto a prima. "Questa caratteristica sarà particolarmente apprezzata dai coltivatori e dai contoterzisti, in quanto potranno svuotare il sistema di pulizia facilmente, specie se in combinazione con la funzione di 'Cleanout' visualizzabile sul monitor," sottolinea von Eckardstein. Il riposizionamento degli elevatori della granella pulita e del recupero consente all'operatore un accesso perfetto al lato destro della mietitrebbia; la maggiore comodità per l'operatore è data anche dal nuovo dispositivo di tensionamento parallelo delle catene degli elevatori accessibile da terra.

Sei elementi controbattenti, più piccoli e leggeri, consentono di maneggiare e sostituire con più facilità il controbattitore in caso di cambio del prodotto, mentre il completo riposizionamento della trasmissione sul lato destro della mietitrebbia offre un accesso più semplice e veloce. "Sulla Axial-Flow ci sono perfino meno cinghie di prima e abbiamo delle trasmissioni più efficienti e meglio accessibili", afferma von Eckardstein, aggiungendo: "Abbiamo cambiato anche il sistema di trasmissione, adottando molte delle pratiche funzioni delle mietitrebbie serie 240, quindi ora sono necessari meno cambi delle marce. Questo nuovo sistema è dotato di comando elettrico per il passaggio tra due gamme meccaniche e la selezione si effettua mediante una manopola sulla plancia. Sostituendosi al sistema tradizionale, questo metodo offre all'operatore le funzionalità di una trasmissione semi-powershift. La trasmissione idrostatica è stata potenziata al fine di gestire i carichi di trazione più elevati che sono prassi comune in Europa. Tutte queste caratteristiche consentono ulteriori incrementi della produttività."

#### **Maggiore efficienza e comfort, durata di servizio più lunga**

Usare una mietitrebbia Axial-Flow significa trattare il prodotto nel modo più completo, delicato ed efficiente possibile. Ecco perché sulla serie 140 le migliori hanno riguardato anche il canale elevatore, per un'alimentazione migliore e più efficiente al rotore e per una durata più lunga dei suoi componenti. Quindi questo significa anche meno tempo e risorse da spendere per la manutenzione. Il nuovo sensore del peso installato in produzione consente un monitoraggio più preciso delle rese, perfino senza calibrazione, senza dimenticare la funzione "one touch" per aprire e chiudere il serbatoio del cereale risparmiando così tempo prezioso sul campo. "La nuova cuffia del tubo di lancio pivottante (a richiesta), che permette di riempire meglio e più facilmente i rimorchi senza bisogno di riposizionare la mietitrebbia o il rimorchio stesso è un'altra delle caratteristiche di punta delle nostre nuove mietitrebbie serie 140 che migliora ulteriormente l'efficienza e la facilità d'utilizzo", spiega von Eckardstein.

Le nuove mietitrebbie Axial-Flow serie 140 sono precablate per tre telecamere sul serbatoio del cereale, la coclea di scarico e il retro della macchina. Le pannellature laterali sono state riprogettate e ora non si perde più tempo a togliere tanti pannelli separati, inoltre il nuovo pianale perforato del trinciapaglia offre un'area di separazione estesa per le condizioni più impegnative oltre a ridurre quasi a zero le già trascurabili perdite di prodotto. L'interno della cabina fornisce agli operatori l'ambiente ottimale per il quale le mietitrebbie Case IH sono famose, proponendo due nuove opzioni di sedili per il massimo comfort di guida, anche su terreni molto accidentati, oltre naturalmente ad altri utili aggiornamenti.

\*\*\*

Comunicati stampa e immagini disponibili al link <http://mediacentre.caseiheurope.com/>.

*Case IH è la scelta dei professionisti, basata su più di 170 anni di eredità ed esperienza nell'ambito dell'industria agricola. Una vasta gamma di trattori, mietitrebbie e pressapaglia, supportata dalla nostra rete di assistenza mondiale altamente specializzata e pronta a fornire ai nostri clienti supporto e soluzioni necessarie per essere produttivi ed efficienti nel 21° secolo. Ulteriori informazioni sui prodotti e sui servizi di Case IH sono disponibili sul sito [www.caseih.com](http://www.caseih.com).*

*Case IH è un marchio di CNH Industrial N.V., leader mondiale nel settore dei beni di investimento (Capital Goods), quotato presso la borsa di New York, New York Stock Exchange (NYSE: CNHI) e presso il Mercato Telematico Azionario della Borsa Italiana (MI: CNHI). Ulteriori informazioni su CNH Industrial sono disponibili sul sito [www.cnhindustrial.com](http://www.cnhindustrial.com).*

**Per ulteriori informazioni rivolgersi a:**

Cecilia Rathje  
Tel. +43 7435 500 634

Addetto alle relazioni pubbliche Case IH  
Europa, Medio Oriente e Africa (EMEA)

Email: [cecilia.rathje@cnhind.com](mailto:cecilia.rathje@cnhind.com)  
[www.caseih.com](http://www.caseih.com)